

(1) 긴급하게 도움이 필요할 때(교통사고·범죄/화재/갑작스러운 질병이나 큰 부상)

① 긴급시 통보처

통보할 때는 침착하게 다음 내용을 전합니다.

- 무슨 일이 있었는지(‘화재입니다’ 등)
- 어디서(주소를 모를 때는 주변의 표시가 되는 건물 등)
- 이름
- 전화번호

경찰(교통사고·범죄) 전화번호 **110**

소방차(화재) 전화번호 **119**

앰블런스(갑작스러운 질병이나 큰 부상) 전화번호 **119**

스스로 병원에 갈 수 있는 경우에는 앰블런스를 부르지 마십시오,

11. 긴급·재해시

A 교통사고·범죄

교통사고를 내거나 당했을 때, 목격했을 때, 또는 날치기나 빈집 털이 등의 도난 피해를 입었을 때는 즉시 '110'번에 전화합니다.

부상자가 있는 경우에는 '119'번에 전화를 하고, 앰불런스를 부릅니다.

경찰에 전화할 때의 대화(예)	
한국어	간단한 일본어
살려 주세요.	たすけて ください
교통사고 입니다.	こうつう じこ です
도둑입니다.	どろぼう です
날치기를 당했습니다.	ひったくり です
얼어 맞았습니다.	なぐられました
장소는 ○○○○○○ 입니다.	ばしょ は ○○○○○○ です
주소는 ○○○○○○ 입니다.	じゅうしょ は ○○○○○○○○○○○○○○ です
저의 이름은 ○○○○○○ 입니다.	わたしの なまえ は ○○○○○○ です
전화번호는 ○○○○○○ 입니다.	でんわ ばんごう は ○○○○○○ です

B 화재

화재를 발견하면, 큰 소리로 주변 사람에게 알립니다.

안전한 장소로 대피하고 '119'번에 전화를 합니다.

화재가 발생했다는 내용과 본인이 있는 장소를 말합니다.

소방차를 부를 때의 대화(예)	
한국어	간단한 일본어
불이 났습니다.	かじ です
소방차를 보내주십시오.	しょうぼうしゃ きて ください
주소는 ○○○○○○ 입니다.	じゅうしょ は ○○○○○○○○○○○○○○ です
저의 이름은 ○○○○○○ 입니다.	わたしの なまえ は ○○○○○○ です
전화번호는 ○○○○○○ 입니다.	でんわ ばんごう は ○○○○○○ です

11. 긴급·재해시

C 갑작스러운 질병이나 큰 부상

갑작스러운 질병이나 큰 부상으로 움직일 수 없을 때는 '119'번에 전화를 해서 앰بول런스를 부릅니다. 건강보험증과 복용하고 있는 약도 함께 가지고 갑니다.

앰بول런스는 무료로 이용할 수 있습니다만, 가벼운 부상 등의 경우에는 이용할 수 없으므로 택시나 본인의 차량을 이용하여 병원에 갑시다.

앰بول런스를 부를 때의 대화(예)	
한국어	간단한 일본어
앰بول런스를 보내 주십시오.	きゅうきゅうしゃ きて ください
○○(← 누구 【예】 저의 자녀)가 ………	○○ (だれ 【例】わたしのこども) が…………
○○(← 신체 부위)를 부상을 입었습니다.	○○ (← からだ のばしよ) を けが しました
○○(← 신체 부위)가 아픕니다.	○○ (← からだ のばしよ) が いたい です
쓰러졌습니다.	たおれました
남자/여자 입니다.	おとこ / おんな です
○○세 입니다.	○○ さい です
주소는 ○○○○○○ 입니다.	じゅうしょ は ○○○○○○○○○○○○○○ です
저의 이름은 ○○○○○○ 입니다.	わたしの なまえ は ○○○○○○ です
(부상자/질병자)의 이름은 ○○○○○○ 입니다.	(けが / びょうき を した ひと) の なまえ は ○○○○○○ です
전화번호는 ○○○○○○ 입니다.	でんわ ばんごう は ○○○○○○ です

☆참고 사이트

총무성 소방청 '방일 외국인을 위한 앰بول런스 이용 가이드'

https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal001_pamphlet_korean.pdf